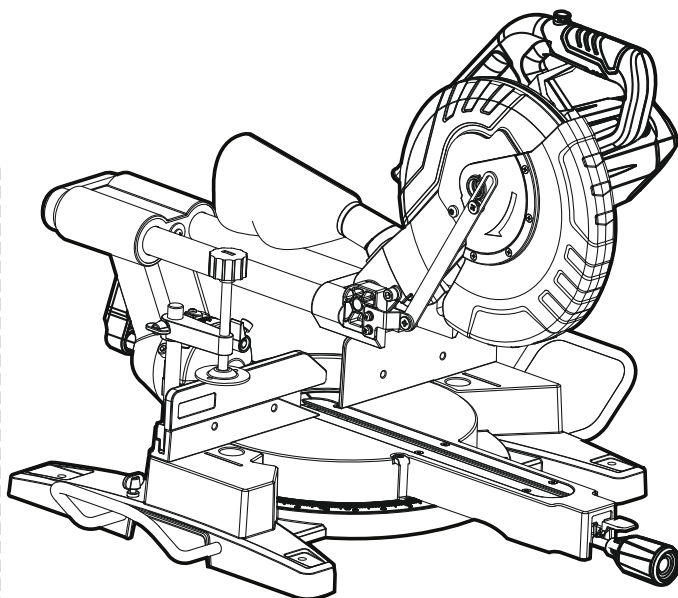


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



此虚线框内不印刷

物料编码:

90540600467

标记 处数 ECN 编号

ECN-00026167

设计 朱芸

校对

审核 杨胜军

批准 弘泰同

日期 2023.3.31

材质 70g 双胶纸
A5 SIZE
本零件须符合
东成环保要求

注意:

①制作过程中, 如需调整,
请与我司包装组沟通确认;
②图纸上红色框与红色@只作
为修改处标记, 勿印刷!!



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

KJX06-255

DCK

Торцовочная пила электрическая

RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые предоставляются вместе с этим электроинструментом. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструменту, работающему от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной).

1) Безопасность рабочей зоны

- а) Поддерживайте чистоту и хорошее освещение в рабочей зоне. Загроможденные или темные участки становятся причиной несчастных случаев.
- б) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспалить пыль или пары.
- в) Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) Электробезопасность

- а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Запрещается изменять вилку каким-либо образом. Не используйте адаптерные вилки с заземленными электроинструментами. Использование вилок в неизменном виде и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током.
- б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание

воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

- г) Соблюдайте правила обращения с электрическим шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента от розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Использование поврежденных или запутанных шнуров повышает риск поражения электрическим током.
- д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений. Использование шнура, подходящего для использования вне помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.
- е) Если необходимо работать с электроинструментом во влажном месте, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.
- 3) Личная безопасность
 - а) Будьте осмотрительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Краткосрочное ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
 - б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, в соответствующих условиях уменьшит количество несчастных случаев.
 - в) Предотвращайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятием или переноской инструмента. Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подача питания на электроинструменты с переключателем во включенном положении может привести к несчастным случаям.
 - г) Снимите регулировочный или гаечный ключ

перед включением электроинструмента. Если оставить гаечный или другой ключ, присоединенным к вращающейся части электроинструмента, это может привести к травме.

- д) Не пытайтесь дотянуться до чего-либо. Всегда держите ноги в устойчивом положении и сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- е) Одевайтесь подходящим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- ж) Если предусмотрены устройства для подключения пылесборников для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылесборника может уменьшить риски, связанные с пылью.
- з) Не допускайте ситуаций, когда хорошее знание инструмента в результате его частого использования послужит основанием для того, чтобы вы расслабились и пренебрегли принципами безопасного использования инструментов. Неосторожное действие может привести к серьезной травме в течение доли секунды.
- 4) Использование электроинструмента и уход за ним
 - а) Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент, подходящий для вашей задачи. Выбор подходящего электроинструмента позволит сделать работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
 - б) Не используйте электроинструмент, если он не включается и не выключается с помощью переключателя. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
 - в) Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструментов отсоедините вилку от источника питания и (или) извлеките аккумуляторную батарею, если она съемная, из электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте лиц, не знакомых с электроинструментом или

данными инструкциями, к работе с ним. Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

- д) Выполняйте обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте наличие смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут оказывать влияние на работу электроинструмента. При наличии повреждений электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Причиной многих несчастных случаев становится ненадлежащее обслуживание электроинструментов.
- е) Держите режущие инструменты наточенными и чистыми. Правильно обслуживаемые инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью будут заедать, и их легче контролировать.
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с этими инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и тип работы. Использование электроинструмента для выполнения задач, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.
- з) Держите ручки и поверхности для захвата сухими, чистыми и обезжиренными. Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) Сервисное обслуживание
 - а) Сервисное обслуживание электроинструмента должно осуществляться квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

Инструкции по технике безопасности для всех торцовочных пил

- а) Торцовочные пилы предназначены для резки дерева или древесных изделий. Их нельзя использовать с абразивными режущими кругами по металлу (для резки металлических листов, прутьев, профилей и т. д.). Абразивная пыль вызывает заклинивание движущихся частей, таких как нижний защитный кожух. Искры, появляющиеся при абразивной резке, прожгут нижний защитный кожух, накладку на стол и

другие пластмассовые детали.

- б) По возможности используйте зажимы для фиксации заготовки. Если заготовка удерживается рукой, держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки слишком мелких деталей, которые невозможно крепко зафиксировать или удерживать руками. Если рука находится слишком близко к диску пилы, существует повышенный риск травмы от контакта с лезвием.
- в) Заготовка должна быть неподвижно зафиксирована как относительно упора, так и относительно стола. Ни в коем случае не продвигайте заготовку в сторону диска и не режьте не зафиксированную заготовку. Незакрепленные или движущиеся части могут отлететь на высокой скорости, что может привести к травме.
- г) Продвигайте (толкайте) пилу через материал. Не тяните пилу через материал. Чтобы сделать разрез, поднимите головку пилы и потяните ее над обрабатываемым материалом, не касаясь его, запустите двигатель, опустите головку пилы и продвигайте (толкайте) пилу через материал. При выполнении разреза путем притягивания пилы к себе полотно пилы может приподняться над обрабатываемым материалом, что приведет к стремительному рывку пилы в направлении оператора.
- д) Рука ни в коем случае не должна пересекать наметенную линию реза ни спереди, ни сзади от пильного диска. Удерживать заготовку противоположной рукой (т. е. держать заготовку справа от пильного диска левой рукой или наоборот) очень опасно.
- е) Не просовывайте руку за упор, приближая ее на расстояние менее 100 мм от любой из сторон пильного диска, чтобы убрать опилки или в каких-либо других целях, пока диск вращается. Вы можете не заметить, как поднесли руку слишком близко к вращающемуся пильному диску, и получить серьезную травму.
- ж) Осмотрите заготовку перед резкой. Если заготовка искривлена или деформирована, прижмите ее к упору внешней стороной изгиба. Всегда следите за тем, чтобы между заготовкой, упором и столом по линии реза не было зазора. Иогнутые или деформированные заготовки могут скручиваться или смещаться, что может привести к застреванию вращающегося пильного диска во время резки. В заготовке не должно быть гвоздей и посторонних предметов.
- з) Перед использованием пилы со стола необходимо убрать все инструменты, опилки и т. п., кроме заготовки. Если мелкий мусор, незафиксированные бруски или другие предметы соприкоснутся с вращающимся диском, они могут отлететь с высокой скоростью.
- и) Работайте только с одной заготовкой за раз. Стопку заготовок невозможно надежно зафиксировать, из-за чего они могут зацепиться за диск или сместиться во время резки.
- к) Перед использованием убедитесь, что торцовочная пила установлена на ровной прочной поверхности. Ровная и прочная рабочая поверхность обеспечивает устойчивость торцовочной пилы.
- л) Составьте план работ. При изменении настроек фаски или угла скоса каждый раз следует проверять правильность установки регулируемого упора. Он должен удерживать на месте заготовку, не мешая работе диска или защитной системы. Не включая инструмент и не кладя заготовку на стол, проведите пильным диском по всей траектории будущего разреза, чтобы удостовериться в отсутствии помех или риска разрезания упора.
- м) Для заготовки, которая шире или длиннее столешницы, обеспечьте необходимую поддержку, такую как удлинитель стола, козлы и т. д. Заготовки, которые длиннее или шире стола для торцовочной пилы, могут опрокинуться, если их надежно не закрепить. При опрокидывании отрезанный кусок или заготовка может поднять нижний защитный кожух или отлететь от вращающегося диска.
- н) Не используйте другого человека в качестве замены удлинителя стола или дополнительной опоры. Нестабильное положение заготовки может привести к заклиниванию диска или смещению заготовки в ходе операции резки, притягивая вас вместе с помощником к вращающемуся диску.
- о) Отрезанный кусок нельзя защемлять или каким-либо образом прижимать к вращающемуся пильному диску. Если его зажать, например, с помощью ограничителей длины, отрезанный кусок может заклинить диск и резко отлететь.
- п) Всегда используйте зажим или тиски для надлежащей поддержки круглых изделий, таких как стержни или трубы. Стержни могут перекашиваться во время резки, в результате чего пила может закусить заготовку и затянуть руку под диск.
- р) Прежде чем начинать резать заготовку,

- дайте диску набрать полную скорость. Это снизит риск отбрасывания заготовки.
- с) Если заготовку или диск заклинит, выключите торцовочную пилу. Подождите, пока все движущиеся части остановятся, а затем отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумулятор. Попробуйте освободить застрявшую заготовку. Продолжив резку с застрявшей заготовкой, можно утратить контроль или повредить торцовочную пилу.
- т) После окончания резки отпустите переключатель, зажмите головку пилы, дождитесь остановки диска и только после этого достаньте отрезанную деталь. Дотягиваться рукой до движущегося по инерции лезвия опасно.
- у) Выполняя частичный разрез или отпуская переключатель до того, как головка пилы полностью опустилась, крепко держите ручку инструмента. Торможение пилы может вызвать неожиданный наклон головки пилы вниз, что может привести к травме.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

Символ



ВНИМАНИЕ



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации



Не допускайте попадания рук



Двойная изоляция

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данное изделие подходит для распила цветных металлов, таких как алюминий, а также дерева и аналогичных материалов при обычных условиях окружающей среды.

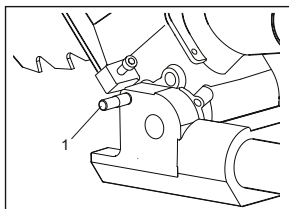
Номинальная мощность		1650Вт	
Число оборотов		4600об/мин	
Диаметр пильного диска		255мм	
Посадочный диаметр диска		30мм	
Макс. глубина пропила	Угол наклона	0°	45° (влево и вправо)
	Угол скоса		
	0°	94 × 315мм	94 × 223мм
	45° (влево)	49 × 315мм	49 × 223мм
Масса нетто		18,5кг	

※В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструмент для переноски
ОСТОРОЖНО!

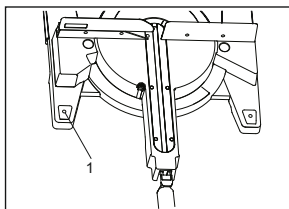
- Убедитесь, что инструмент отключен от сети.
- Стопорный штифт предназначен только для переноски и хранения, а не для резки. Полностью опустите ручку и зафиксируйте ее в опущенном положении, нажав на стопорный штифт. Закрепите поворотную опору, затянув ручку по часовой стрелке. После этого инструмент можно переносить за ручку, как показано на рисунке ниже.



1. Стопорный штифт

Настольный монтаж

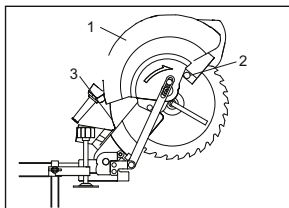
Инструмент следует зафиксировать четырьмя болтами на ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.



1. Болт

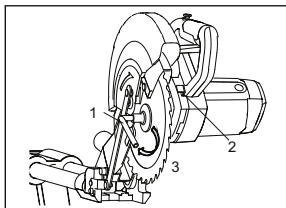
Установка и снятие пильного диска ОСТОРОЖНО!

- Перед установкой или снятием пильного диска всегда проверяйте, чтобы инструмент был выключен и отсоединен от розетки. Чтобы снять диск пилы, сначала поверните нижний защитный кожух в верхнее положение и ослабьте винт, удерживающий нижний защитный кожух.



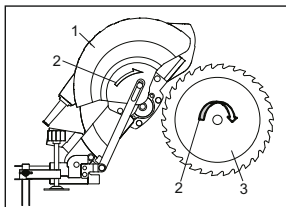
1. Нижний защитный кожух
2. Винт
3. Верхний защитный кожух

Разблокируйте ручку, находящуюся в опущенном положении, поднимите защитный кожух и центральную крышку. Нажмите на фиксатор вала, чтобы предотвратить вращение шпинделя, и ослабьте болт с шестигранником с помощью торцового ключа. Снимите болт с шестигранником, внешний фланец и диск.



1. Торцевой гаечный ключ
2. Фиксатор вала
3. Ослабьте

Чтобы установить пильный диск, аккуратно наденьте его на шпиндель таким образом, чтобы направление стрелки на поверхности диска совпадало с направлением стрелки на кожухе диска.

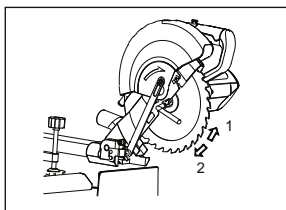


1. Нижний защитный кожух
2. Стрелка
3. Пильное полотно

ОСТОРОЖНО!

- Для установки или снятия диска используйте только прилагаемый торцевой ключ. Невыполнение этого требования может привести к чрезмерной или недостаточной затяжке болта с шестигранной головкой. Это может привести к травме.

Чтобы снять пильный диск, поднимите защитный кожух и опорную пластину, с помощью торцового ключа ослабьте болт с шестигранником, а затем снимите болт с шестигранником, внешний фланец и лезвие.



1. Затяните
2. Ослабьте

Защитный кожух ОСТОРОЖНО!

- Никогда не пользуйтесь инструментом, если

защитный кожух или пружина повреждены, неисправны или сняты.

- Не пользуйтесь растворителями или любыми другими чистящими средствами на основе бензина.

При опускании ручки защитный кожух автоматически поднимается. По завершении резки, когда ручка поднята, он возвращается в исходное положение, так как кожух снабжен пружиной.

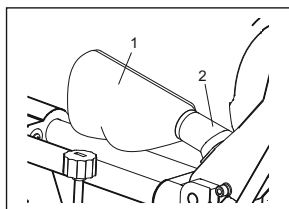
Всегда следите за исправностью ограждения пильного диска в целях обеспечения личной безопасности. Любую неисправность в работе ограждения нужно немедленно устранять.

Когда ограждение диска станет грязным или когда на него налипнут опилки так, что диск перестанет быть хорошо виден, выньте вилку пилы из розетки и тщательно очистите ограждение влажной тканью.

Пылесборник

Применение пылесборника гарантирует чистоту в ходе резки и облегчает сбор пыли.

Чтобы прикрепить пылесборник, наденьте его на патрубок для пыли.

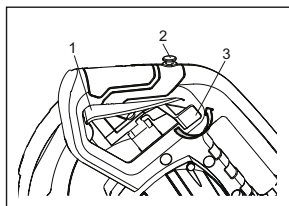


1. Пылесборник
2. Трубка для отвода пыли

Действие переключателя ОСТОРОЖНО!

- Перед подключением инструмента всегда проверяйте, правильно ли срабатывает курковый переключатель и возвращается ли он в положение «ВЫКЛ» при отпуске.

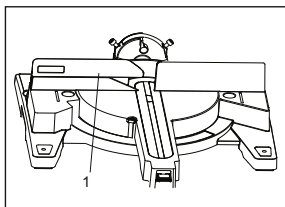
Этот инструмент оснащен кнопкой блокировки, предотвращающей случайное включение инструмента. Чтобы включить инструмент, сначала нажмите на переключатель, сместив его влево. Затем нажмите кнопку блокировки и курковый переключатель. Отпустите курковый переключатель, чтобы остановить инструмент.



1. Курковый переключатель
2. Кнопка блокировки
3. Выключатель

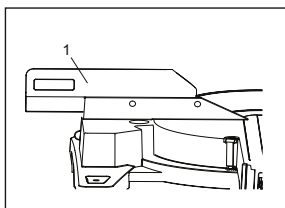
Скользящий упор

Этот инструмент оснащен скользящим упором. Он должен располагаться так, как показано на рисунке ниже.



1. Скользящий упор

При выполнении разрезов с левым скосом обязательно выбирайте левое положение упора.

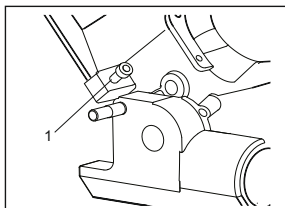


1. Скользящий упор

Обеспечение максимальной режущей способности

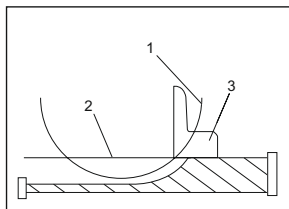
Перед любой регулировкой устройства обязательно убедитесь, что инструмент выключен и отключен от розетки.

Этот инструмент регулируется на заводе так, чтобы при использовании 255-миллиметрового пильного диска обеспечивалась максимальная режущая способность. Когда пильный диск изнашивается, поверните регулировочный болт торцовым ключом, чтобы режущая способность оставалась максимальной. Поверните регулировочный болт по часовой стрелке, чтобы поднять диск, или против часовой стрелки, чтобы опустить его.

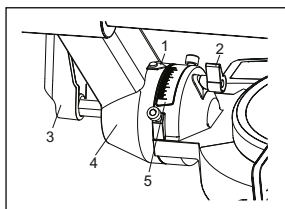


1. Регулируемый винт

Вынув вилку из розетки, вручную проверните диск, опустив ручку вниз до конца, чтобы убедиться, что диск не соприкасается с какой-либо деталью нижней опоры. Немного отрегулируйте его в случае необходимости.



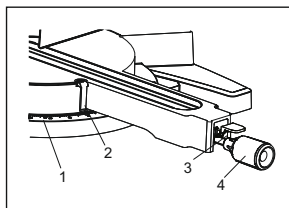
1. Край пильного диска
2. Верхняя сторона основания
3. Неподвижный упор



1. Указатель
2. Регулятор
3. Специальный ключ
4. Шарнирное соединение
5. Шкала

Регулировка угла наклона ОСТОРОЖНО!

• Убедитесь, что ручка полностью поднята вверх, вращая поворотную опору. Ослабьте рукоятку, повернув ее против часовой стрелки. Поверните поворотную опору, одновременно нажимая кнопку. Когда рукоятка окажется в том положении, где указатель указывает на требуемый угол на угловой шкале, надежно затяните рукоятку, повернув ее по часовой стрелке.

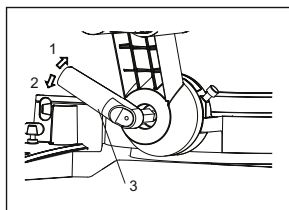


1. Диск
2. Указатель
3. Кнопка
4. Вращающаяся ручка

Регулировка угла скоса ОСТОРОЖНО!

• Убедитесь, что ручка полностью поднята вверх, наклоняя пильный диск.

Чтобы отрегулировать угол скоса, поверните специальный ключ в задней части инструмента против часовой стрелки. Поверните кнопку вращения и наклоните головку машины таким образом, чтобы указатель указывал нужный угол скоса на шкале. Затем надежно затяните специальный ключ, чтобы зафиксировать головку машины.



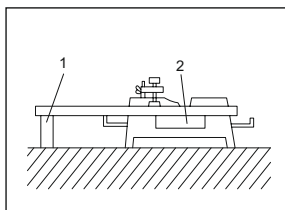
1. Затяните
2. Ослабьте
3. Специальный ключ

Фиксация заготовки ОСТОРОЖНО!

• Всегда следите за тем, чтобы заготовка была правильно и надежно зафиксирована тисками. В противном случае это может привести к повреждению инструмента и (или) заготовки. ТАКЖЕ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ.

• НЕ поднимайте пилу до полной остановки диска по окончании каждой операции резки.

• При резке длинных заготовок используйте опоры такой высоты, чтобы они были на одном уровне с верхней поверхностью поворотной опоры. Не полагайтесь только на вертикальные тиски, чтобы зафиксировать заготовку.



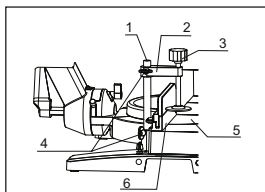
1. Опора
2. Поворотное основание

Тиски ОСТОРОЖНО!

• Во время всех операций всегда надежно закрепляйте заготовку на поворотной опоре и направляющем упоре с помощью тисков.

• Если какая-либо часть заготовки касается тисков, ее положение необходимо отрегулировать относительно положения рычага тисков. Тиски можно установить на упоре. Вставьте шпindel прижимной пластины в отверстие в перегораживающей пластине, а затем затяните барашковый болт, чтобы зафиксировать шпindel.

Расположите держатель с учетом толщины и формы заготовки, а затем закрепите его, затянув барашковый болт. Убедитесь в том, что при опускании заготовка находится в плотном контакте с перегораживающей пластиной и поворотной опорой. Расположите заготовку в нужном положении и надежно закрепите ее, затянув винт.

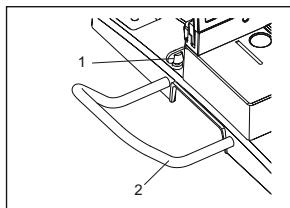


1. Шпиндель
2. Держатель
3. Винт
4. Барашковый болт
5. Поворотное основание
6. Перегораживающая пластина

Держатель в сборе

ОСТОРОЖНО!

• Для длинных заготовок обязательно обеспечьте поддержку на одном уровне с верхней поверхностью поворотной опоры. Это необходимо для точной резки, а также чтобы предотвратить риск потери контроля над инструментом. Используйте держатель при резке длинных заготовок. Вставьте стержни держателя в отверстия в основании и затяните винты, чтобы зафиксировать держатель.



1. Барашковый болт
2. Держатель

Выполнение резки

ОСТОРОЖНО!

- Перед использованием обязательно поднимите ручку, потянув за стопорный штифт.
- Перед включением убедитесь, что диск не касается заготовки и т. д.
- При выполнении резки не давите на ручку слишком сильно. Слишком большое усилие может привести к перегрузке двигателя и (или) снижению эффективности резки.
- Аккуратно нажмите на ручку, чтобы выполнить разрез. Если нажимать на ручку с силой или давить ее вбок, диск будет вибрировать, из-за чего на заготовке останутся царапины и снизится точность резки.

Резка под давлением (маленький разрез)

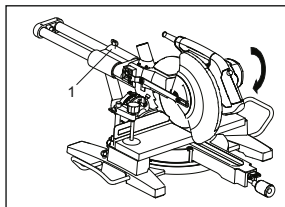
ОСТОРОЖНО!

- Затяните барашковый болт по часовой стрелке так, чтобы опора инструмента не двигалась во время работы.

Небольшие фрагменты можно отрезать следующими способами.

Полностью прижмите головку к прижимной пластине и затем затяните барашковый болт по часовой стрелке, чтобы зафиксировать

головку. Надежно закрепите заготовку тисками соответствующего типа. Включите питание инструмента, не позволяя пильному диску прикасаться к заготовке. Затем аккуратно опускайте ручку вниз, чтобы начать резку заготовки. Выполнив разрез, выключите питание инструмента. Когда пильный диск полностью остановится, отведите головку машины назад, в полностью поднятое положение.



1. Барашковый болт

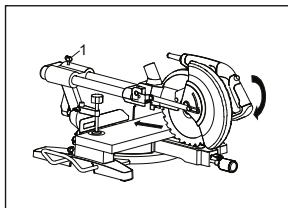
Разрезание с протяжкой (разрезание с широкими артефактами)

ОСТОРОЖНО!

- При разрезании с протяжкой сначала вытяните головку инструмента до конца на себя, нажмите на ручку, переводя в ее самое низкое положение, затем направьте головку в сторону перегородки. Не начинайте разрезание, не вытянув головку инструмента полностью на себя. Выполнение разрезания с протяжкой, не вытянув головку инструмента полностью на себя, может привести к неожиданному отскоку и серьезной травме.
- Не пытайтесь выполнить разрезание с протяжкой путем вытягивания головки инструмента на себя. Вытягивание головки инструмента на себя во время разрезания может привести к неожиданному отскоку и серьезной травме.
- Не пытайтесь выполнить разрезание с протяжкой, когда ручка заблокирована в нижнем положении.
- Не ослабляйте барашковый болт, фиксируя головку инструмента, когда пильный диск вращается. Ослабление головки инструмента во время разрезания может привести к неожиданной отдаче и серьезной травме.

Во время резки под углом всегда следите за тем, чтобы диск двигался вниз в направлении скоса. Держите руки подальше от пильного диска. Ослабьте барашковый болт поворотом против часовой стрелки, чтобы головка свободно скользила. Закрепите заготовку тисками соответствующего типа. Вытяните головку инструмента до конца на себя. Включите питание инструмента, не позволяя пильному диску прикасаться к заготовке. Опустите ручку и направьте головку в направлении перегородки через заготовку. Выполнив разрез, выключите питание инструмента. Когда пильный диск полностью остановится, отведите головку машины

назад, в полностью поднятое положение.



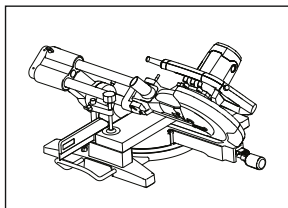
1. Барашковый болт

Резка с наклоном

Инструкции см. в разделе «Регулировка угла наклона».

Резка под углом ОСТОРОЖНО!

- Обязательно выбирайте левое положение упора при выполнении разрезов с левым скосом.
 - Во время резки под углом всегда следите за тем, чтобы диск двигался вниз в направлении скоса. Держите руки подальше от пильного диска.
 - Во время резки со скосом может возникнуть ситуация, когда отрезанный кусок упрется в край диска. Если поднять диск, когда он еще вращается, эта часть может отлететь, что очень опасно. Диск можно поднимать только после его полной остановки.
 - Нажимайте на ручку параллельно диску. Если давление во время резки прикладывается не параллельно диску, диск может отклониться под углом и точность резки снизится.
- Инструкции по регулировке угла скоса см. в разделе «Регулировка угла скоса». Закрепите заготовку тисками. Убедитесь, что диск не касается никаких предметов. Включите инструмент и, прежде чем опустить диск, подождите, пока он наберет полные обороты. Затем медленно опустите ручку. Когда диск коснется заготовки, аккуратно опускайте ручку, чтобы начать резку.



Комбинированная резка

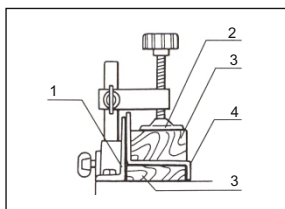
Комбинированная резка — это процесс, при котором одновременно выполняется резка со скосом и под наклоном. Комбинированная резка может выполняться под углом, указанным в следующей таблице.

Угол скоса	Угол наклона
45°	Влево 0–50°
	Вправо 0–60°

При выполнении комбинированной резки см. инструкции в разделах «Резка с наклоном» и «Резка со скосом».

Резка алюминиевого профиля ОСТОРОЖНО!

- Никогда не пытайтесь резать толстые или круглые алюминиевые профили. Толстые алюминиевые профили могут разьединиться во время работы, а круглые профили невозможно надежно закрепить с помощью этого инструмента. Используйте прокладку или куски металла, чтобы предотвратить деформацию алюминия при фиксации профилей. При резке алюминиевого профиля используйте смазку для резки, чтобы предотвратить налипание алюминия на диск.



1. Перегородка
2. Тиски
3. Прокладка
4. Алюминий

ОСТОРОЖНО!

- Перед осмотром и обслуживанием всегда проверяйте, чтобы инструмент был выключен и отсоединен от розетки.

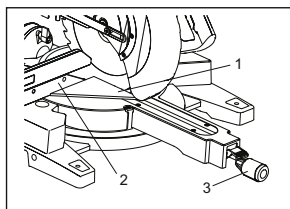
Регулировка угла резки

Перед отправкой с завода выполняется точная настройка и регулировка инструмента. Однако грубое обращение может сбить регулировку. Если инструмент не отрегулирован должным образом, отрегулируйте его, как описано ниже.

• Угол наклона

Ослабьте ручку, фиксирующую поворотную опору. Поверните поворотную опору так, чтобы указатель наклона указывал на 0°. Затяните ручку и с помощью торцевого ключа ослабьте болты с шестигранником, фиксирующие направляющий упор.

Полностью опустите ручку и зафиксируйте ее в опущенном положении, нажав на стопорный штифт. Совместите сторону диска с поверхностью направляющего упора, используя треугольную линейку, угольник и т. п. Затем плотно затяните болты с шестигранником на направляющем упоре, начиная с правой стороны.



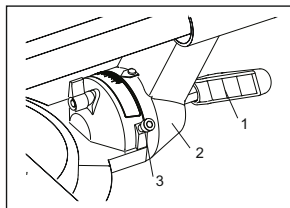
1. Уголок
2. Перегородка
3. Вращающаяся ручка

• Угол скоса

а) Угол скоса 0°

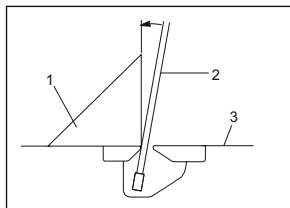
Полностью опустите ручку и зафиксируйте ее в опущенном положении, нажав на стопорный штифт. Ослабьте рычаг в задней части инструмента.

Ослабьте шестигранную гайку и поверните регулировочный болт (А) с правой стороны поворотной опоры на 2–3 оборота по часовой стрелке, чтобы наклонить диск вправо. С помощью треугольной линейки, угольника и т. п. точно совместите боковую поверхность диска с верхней поверхностью поворотной опоры, повернув регулировочный болт (А) против часовой стрелки. Затем затяните гайку с шестигранной головкой, чтобы зафиксировать регулировочный болт (А) и надежно закрепить рычаг.



1. Специальный ключ
2. Шарнирное соединение
3. Регулировочный винт

Убедитесь, что указатель на поворотной опоре указывает на угол скоса 0°. Если он не указывает на 0°, ослабьте винт, которым крепится указатель и отрегулируйте указатель так, чтобы он указывал на 0°.



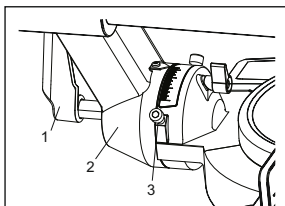
1. Уголок
2. Пильное полотно
3. Стол шарнирного соединения

б) Угол скоса 45°

Регулировку угла скоса 45° следует выполнять только после регулировки угла скоса 0°.

Чтобы отрегулировать угол скоса влево на 45°, ослабьте рычаг и полностью наклоните диск влево. Убедитесь, что указатель на рычаге указывает на угол скоса 45°. Если указатель не

указывает на 45°, поворачивайте регулировочный болт (Б) на левой стороне рычага, пока указатель не укажет на 45°.

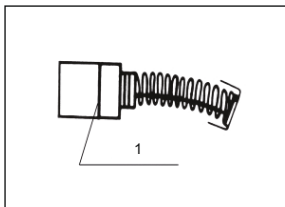


1. Специальный ключ
2. Шарнирное соединение
3. Регулировочный винт 45°

Осмотр и замена угольных щеток

Регулярно снимайте и проверяйте угольные щетки. Замените их при износе до предельной отметки.

Содержите угольные щетки в чистоте, чтобы они могли свободно скользить в держателях. Обе угольные щетки следует заменять одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. С помощью отвертки снимите колпачки держателей щеток. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте на их место новые и закрепите колпачки держателей щеток.



1. Предельная отметка

После использования

После использования сотрите стружку и пыль, прилипшие к инструменту, тканью или чем-либо подобным. Содержите защитный кожух в чистоте, как указано в разделе «Защитный кожух». Смажьте скользящие части машинным маслом, чтобы предотвратить появление ржавчины.

※ Поврежденный шнур необходимо заменить специальным шнуром, приобретенным в авторизованном сервисном центре.

※ Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия ремонт, иное техническое обслуживание и регулировку должны производить авторизованные центры с использованием оригинальных запасных частей.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

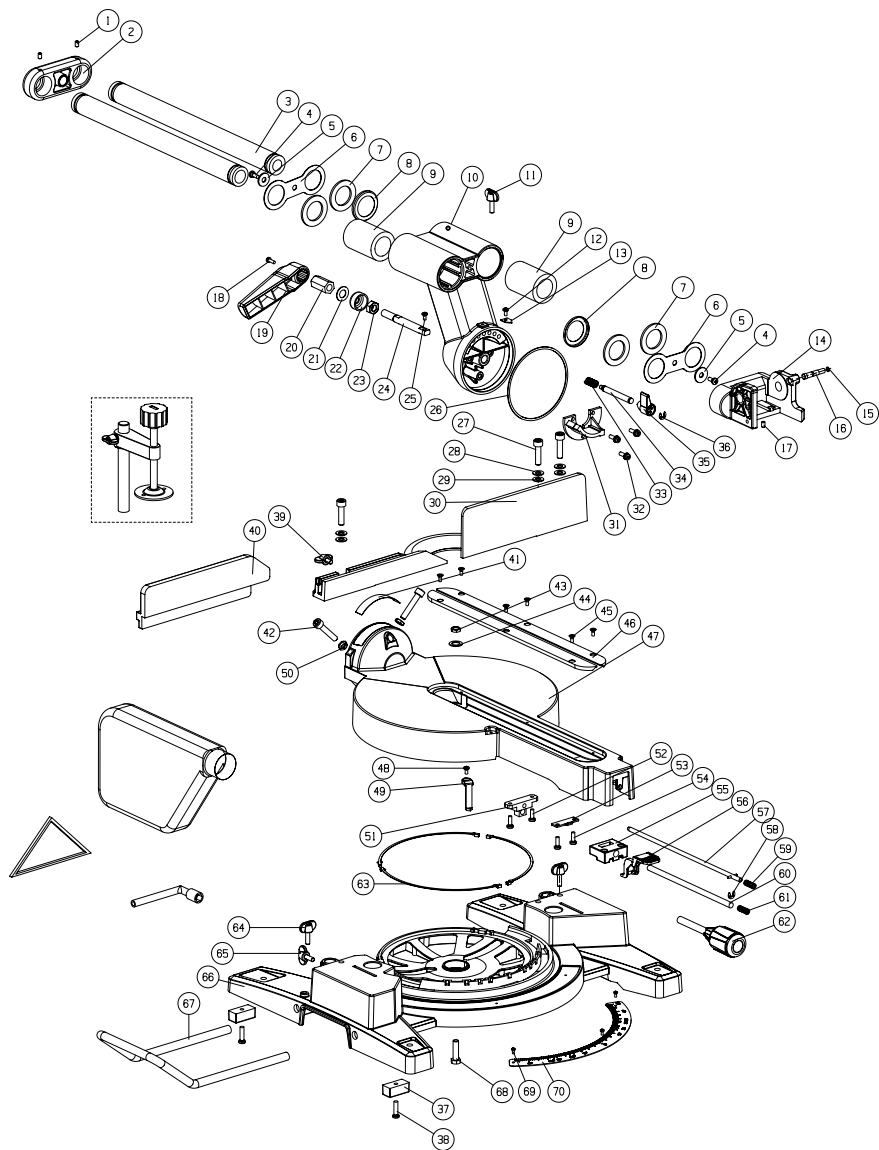
1	Винт с шестигранным углублением под ключ M5 × 8	33	Пружина штифта движущегося седла
2	Крепление	34	Штифт движущегося седла
3	Направляющая	35	Кнопка вращения
4	Позиционирующий винт	36	Разрезная шайба 6
5	Буферная прокладка	37	Прокладка ножи
6	Крышка	38	Винт с плоской головкой M5 × 8
7	Войлочная шайба	39	Барашковый болт M6 × 16
8	Прокладка направляющей	40	Скользкий упор
9	Направляющая качения	41	Индексирующий указатель Z-образной формы
10	Движущееся седло	42	Винт с шестигранным углублением под ключ M8 × 50
11	Барашковый болт M6 × 18	43	Шестигранная гайка M8
12	Винт с плоской головкой M4 × 8	44	Плоская шайба 8
13	Индексирующий указатель Z-образной формы	45	Винт с потайной головкой с крестообразным шлицем M4 × 8
14	Соединительное основание	46	Доска для пропила
15	Уплотнительное кольцо	47	Поворотное основание
16	Ограничительный штифт	48	Винт с плоской головкой M4 × 8
17	Винт с шестигранным углублением под ключ M5 × 8	49	Указатель
18	Саморез с плоской головкой M4 × 28 (с плоской шайбой)	50	Шестигранная гайка M8
19	Рычаг	51	Крепление
20	Шестигранная стопорная гайка	52	Винт с плоской головкой (с пружинными и плоскими шайбами) M5 × 18
21	Плоская шайба 10	53	Блокирующий элемент
22	Шайба чашечного типа	54	Винт с плоской головкой M5× 30 (с пружинной шайбой)
23	Стопорная гайка M10	55	Зажимной блок
24	Позиционирующий стержень вращающегося седла	56	Кнопка
25	Винт с шестигранным углублением под ключ M5 × 12	57	Поворотный стопорный штифт
26	Шайба	58	Разрезная шайба 5
27	Винт с шестигранным углублением под ключ M8 × 30	59	Пружина штифта движущегося седла
28	Облегченная пружинная шайба	60	Блокировочный штифт диска
29	Плоская шайба 8	61	Пружина блокировочного штифта диска
30	Направляющая линейка	62	Ручка
31	Ограничитель	63	Охватывающая муфта
32	Винт с плоской головкой M5 × 52 (с пружинной и плоской шайбой) M5 × 18	64	Барашковый болт M6 × 16

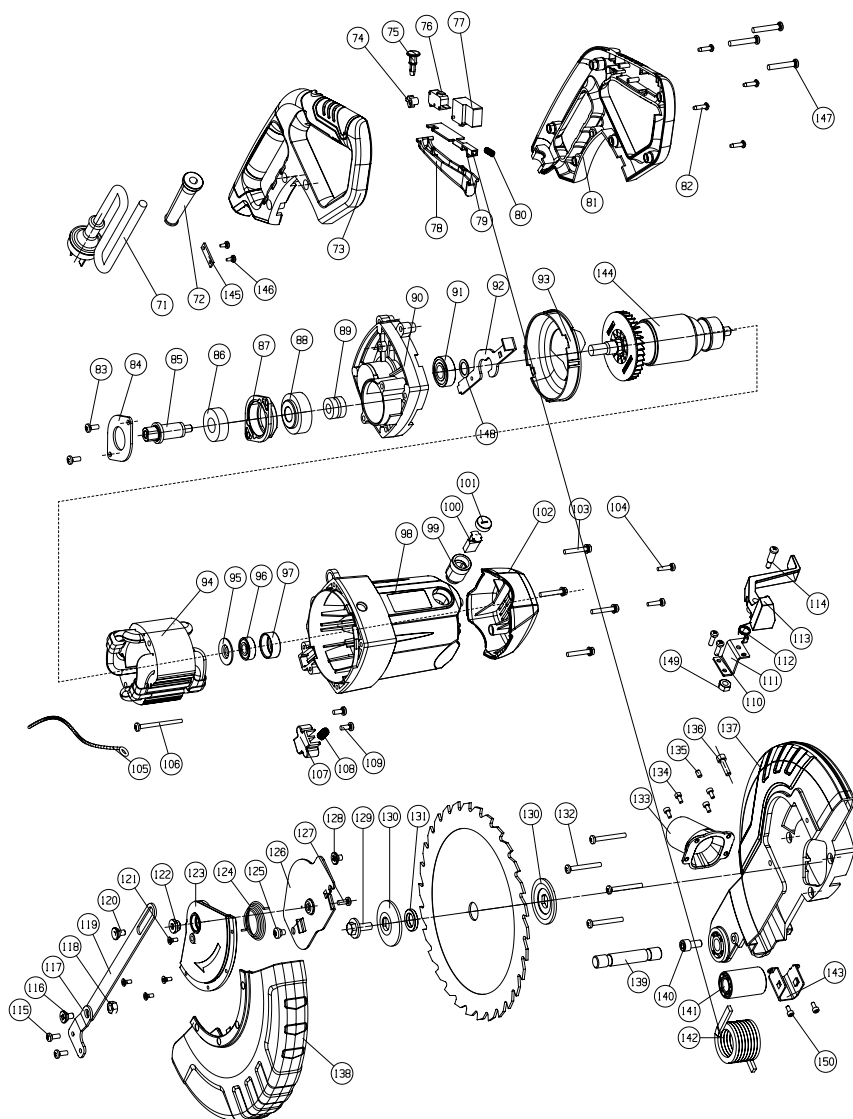
ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

65	Барашковый болт М6 × 16	97	Крышка подшипника
66	Основание	98	Корпус двигателя
67	Держатель в сборе	99	Держатель щетки
68	Винт с шестигранной головкой М8 × 40	100	Угольная щетка
69	Винт с плоской головкой	101	Колпачок щеткодержателя
70	Указатель индекса	102	Задний кожух корпуса двигателя
71	Шнур	103	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М5 × 60
72	Защита шнура	104	Саморез с плоской головкой
73	Левая половина рукоятки	105	Провод с ушком
74	Эксцентрик	106	Саморез с плоской головкой
75	Кнопка блокировки	107	Калибровочная скоба
76	Контактный переключатель	108	Пружина сжатия
77	Переключатель	109	Саморез с плоской головкой
78	Рычаг переключателя	110	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М5 × 12
79	Рычаг блокировки	111	Пластина держателя
80	Пружина сжатия	112	Пружина вилки
81	Правая половина рукоятки	113	Вилка
82	Саморез с плоской головкой	114	Винт вилки
83	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М5 × 10	115	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М5 × 12
84	Крышка подшипника	116	Винт
85	Ходовой винт	117	Кронштейн соединительного штока
86	Подшипник	118	Стопорная гайка М6
87	Сепаратор подшипника	119	Соединительный шток
88	Зубчатое колесо	120	Винт соединительного штока
89	Подшипник 688ZZ (LFB)	121	Винт с потайной головкой с крестообразным шлицем М4 × 10
90	Корпус редуктора	122	Сегмент защелки
91	Подшипник	123	Защитный кожух
92	Фиксатор вала	124	Пружина
93	Перегораживающая пластина	125	Винт
94	Статор	126	Центральная крышка
95	Изолирующая шайба	127	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М5 × 10
96	Подшипник	128	Винт с плоской головкой и плоским концом М6 × 12

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

129	Натяжной винт М8 × 20	140	Винт с шестигранным углублением под ключ М8 × 16
130	Фланец	141	Установочная втулка для пружины
131	Подкладка	142	Большая торсионная пружина
132	Маленький винт с плоской головкой с крестообразным шлицем М6 × 45 (с плоской и пружинной шайбой)	143	Защита от искр
133	Труба для отвода пыли	144	Якорь
134	Винт с плоской головкой	145	Эластичная муфта
135	Винт с шестигранным углублением под ключ М5 × 8	146	Саморез с плоской головкой ST4.2 × 17
136	Винт с шестигранным углублением под ключ М6 × 20	147	Винт с плоской головкой (с пружинной шайбой) М6 × 30
137	Верхний защитный кожух	148	Плоская шайба
138	Регулируемый кожух	149	Шестигранная стопорная гайка М5
139	Стопорный штифт	150	Винт с плоской головкой М4 × 8





JIANGSU DONGCHENG M&E TOOLS CO., LTD.
адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City,
Jiangsu Province, China.
+86-(400-182-5988)
<https://dcktool.ru/>